

## イサカと、いざ! 語らん

## Let's Talk! With Layla

Nagano City International Newsletter

長野市国際室ニュースレター

The White Tower ・  
ホワイトタワーThe Sliced Onion ・ 切  
られた玉ねぎ (市役所)The Gherkin ・  
ピクルスのビル

## ABOUT ME

Hello! My name is Layla Issaka and I will be taking over from Alexandra Harrison as the new Coordinator for International Relations (CIR) here in Nagano City. I'm from London in the United Kingdom.

London is the capital of the UK, which means that it is a huge city, with about 9 million residents. That's more than 24 times the size of Nagano City! However, much like Nagano City, London has a rich culture and history. London has many buildings that are very old, such as the White Tower in the Tower of London, which was built by William the Conqueror in the 1090s!

London is a very diverse city, but one thing that brings everyone together regardless of nationality, is football and beer! There are around 3500 pubs in London, so it's always easy to find somewhere to relax after work. Londoners also love to make jokes, and we have funny nicknames for a lot of the buildings that stand out or have peculiar shapes. The Gherkin is the most well known, but we also have the walkie-talkie, and the sliced onion (which is actually the City Hall!)

London is also well known for hosting the 2012 Olympic Games, which has one of the most interesting opening ceremonies ever! I still vividly remember the short film that had Queen Elizabeth II co-starring with James Bond!

From here on out, I want to explore Nagano as much as possible, and I look forward to sharing my adventures with you through this newsletter.



# 自己紹介



初めまして！令和4年の8月に新しい国際交流員として長野市役所に着任いたしました、イサカ・レイラと申します。  
ハリソン・アレクサンドラの後任者です。英国のロンドン出身です。

ロンドンには英国の首都なので人口は約900万人であり、とても大きい都市です。それは長野市の24倍ぐらいです！そして、長野市と同じように、ロンドンには豊かな文化や歴史に恵まれています。例えば、ロンドン塔にある「ホワイト・タワー」（白い塔）。この塔は1090年代にウィリアム征服王が建てた、ロンドンで最も古い建物です。

ロンドンはとても多様な都市ですが、国籍に関わらずロンドンに住んでいる人々を結びつけているものが二つあります。サッカーとビール！ロンドンには約3500の「パブ」（バー）がありますので、仕事終わりにゆっくり休んでビールを飲む所が多いです。そしてロンドン人はユーモアセンスもあり、ロンドンにある目立つ建物の愛称がたくさんあります。「ピクルスのビル」が一番有名ですが、「トランシーバー」も、「切られた玉ねぎ」もあります。

2012年の五輪大会でロンドンは世界中でもっと知られるようになりました。ロンドンの五輪開会式は史上最高の開会式だと言われていました。今でもエリザベス女王が「007」ジェームズ・ボンドと共演したのが印象的です。

これから、出来るだけ沢山長野県を探検し、このニュースレターを通じて自分の冒険を発信したいと思います。

よろしくお願いたします！



Queen Elizabeth II & James Bond・エリザベス女王とジェームズボンド

2012 Olympic Opening Ceremony・2012年の五輪開会式

London at night・ロンドンの夜景

# OCTOBER IN THE UK

## HALLOWE'EN

Much like the US, the UK's biggest October event is Hallowe'en. Children dress up as scary monsters, or movie characters, and go around their local neighbourhood collecting sweets from their neighbours. We also carve pumpkins! Some smaller villages still carve turnips, in the traditional way, but most people will have a pumpkin in front of their door. The tradition of celebrating Hallowe'en is actually an Irish one, and in Ireland they used to get money instead of sweets, and they used to play tricks like switching road signs to point the wrong way. Due to American movies and TV becoming popular, we no longer celebrate Hallowe'en in the way the Irish used to, however one thing that has stuck is the superstition that you must avoid cemeteries on Hallowe'en, unless you want to meet a ghost! There is a famous cemetery in my neighbourhood that has around 270,000 people buried there. I definitely try to stay away on Hallowe'en!

## イギリスの10月

### ハロウィーン

米国と同じように、イギリスでは10月最大のイベントはハロウィーンです。子供たちはおばけや映画の有名なキャラクターの仮装をして、お隣さんからお菓子をもらいに近所を歩きます。かぼちゃを彫り、かぼちゃのランタンを作ることもします。たまに小さな村では昔みたいにかぼちゃではなく、かぶを彫りますが、一般的には彫られたかぼちゃが置いてあります。ハロウィーンの起源はアイルランドの伝統に基づき、昔のアイルランドで、お菓子の代わりにお金をもらい、道路標識の向きを変えるなどのいたずらをしました。近年、アメリカの影響で英国では伝統的な祝い方をしなくなりました。しかし、まだ消えていない迷信はあります。ハロウィーンの夜に墓地に近づいたら、幽霊が現れる可能性が高いです！私の近所に、約27万人が埋められている有名な墓地がありますので、31日の夜はそこを絶対に避けます！



Turnip carving ・  
かぶのランタン



Pumpkin carving ・  
かぼちゃのランタン

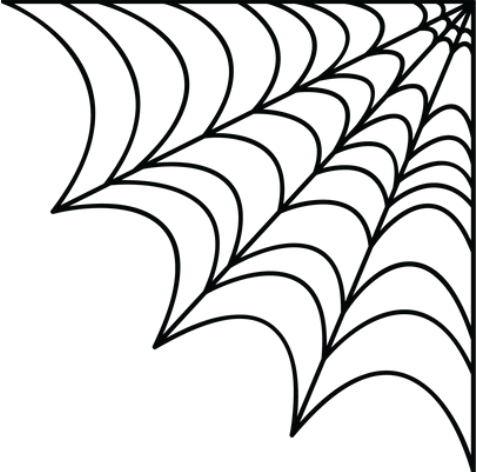


Hallowe'en sweets ・  
ハロウィーンのお菓子



My local cemetery,  
Nunhead  
Cemetery ・ 近所のナ  
ンヘッド墓地

# OCTOBER 2022



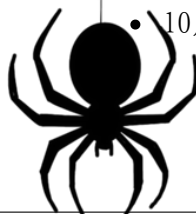
SUN 日	MON 月	TUE 火	WED 水	THU 木	FRI 金	SAT 土
						1
 2	3	4	5	6	7	 8
 9	 10 スポーツの日	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	 22
23	24	25	26	27	28	29
30	 31					

## Events & Holidays

- 2/10: E-Sports and Comic Fest
- 8-9/10: Matsushiro Juumangoku Festival
- 10/10: Sports Day
- Late Oct- Nov: Togakushi Soba Festival
- 22/10: Kawanakajima Fireworks Festival
- 31/10: Hallowe'en

## イベント・祝日

- 10月2日 Eスポーツ&コミック祭典
- 10月8~9日 松代藩真田十万石祭り
- 10月10日 スポーツの日
- 10月下旬~11月 戸隠そば祭り
- 10月22日 川中島古戦場祭り
- 10月31日 ハロウィーン



# ENGLISH POINT



## TO GET GOOSEBUMPS

意味：鳥肌が立つ

e.g. When I walked past Nunhead Cemetery, I got goosebumps.

例：ナンヘッドの墓地を通ったら、鳥肌が立った。



## SONG OF THE MONTH

### WEREWOLVES OF LONDON - WARREN ZEVON

This song was written as a joke based on the 1935 film *Werewolf of London*, but it gained popularity and was even sung by Tom Cruise in the 1986 film *The Color of Money*.

### 今月の歌



WEREWOLVES OF LONDON (ロンドンの狼男) - ウォーレン・ジヴォン

この歌は1935年の「ロンドンの狼男」という映画に基づいた冗談から生まれました。しかし、とても人気になり、1986年の「ハスラー2」に、トム・クルーズがこの歌を歌っているシーンがあります。



# eスポーツ & コミックの祭典

参加無料

10.2日 10:00~17:00

先着200名様  
来場記念品プレゼント!

真田信之松代入部  
400年記念  
オリジナル  
缶バッジ



会場

文武学校

(長野市松代町松代205-1)

太鼓の達人  
(アーケード版)  
無料コーナーも  
あるよ

懐かしのゲーム  
戦国ゲームなど

無料体験コーナー  
あります

長野市松代といえば、文武両道を思い浮かべる。

真田藩、そして佐久間象山先生と世の傑物を輩出したエリアであり、そこにはその理由があった！  
今回のイベントは、今はやりのeスポーツで、「文」=プログラミング体験、「武」=古武道から来た格闘ゲーム(バーチャファイターeスポーツ)「歴史」=往年の懐かしいゲーム、戦国ゲームを使って盛り上げます。  
また、新しい取り組みとして「コミックの祭典」も同時開催です。お友達や親子、カップルなどでお気軽に参加して「松代」そして「eスポーツ」をお楽しみください。

シューティングファン必見

## 文 教育

「六文銭ぷよ」で  
オリジナルぷよぷよを  
作ってみよう!!

親子で  
参加OK



あのぷよぷよでプログラミング体験。  
ぷよぷよの基本的な動作を設定するプログラミングが学べる!

定員 午前16組 午後16組

大会ルール・申し込みは  
こちらから▶



## 武 格闘

ゲーセンミカド × 長野県eスポーツ連合

VFes対戦会、  
バーチャの鉄人が参戦!!



ゲーセンミカド  
池田店長  
イケダミノロック

あの名作バーチャファイターがeスポーツになって帰ってきた。  
ゲーセンミカドの強者も来場。  
トーナメント戦にぜひご参加ください。

大会ルール・申し込みは  
こちらから▶



当日はたくさんのゲームタイトルが揃っていますので、ご家族と一緒にお願いします。

主催：真田信之松代入部 400年記念事業実行委員会  
後援：長野市、長野市教育委員会  
協力：ゲーセンミカド、NeSPA、(株)共和コーポレーション

共催：一般社団法人長野県eスポーツ連合

お問い合わせ

(一社)長野県eスポーツ連合 長野市若里3-10-28  
【e-mail】 info@esports-nagano.com 【TEL】 026-225-9222

第28回

# 川中島古戦場まつり 大花火大会

令和4年

10/22



川中島古戦場史跡公園

●イベント開始/午後4時00分  
●大花火大会/午後6時30分～

雨天決行(荒天順延)

※新型コロナウイルス感染症により、日程・内容が変更となる場合がございます。



主催/川中島古戦場まつり実行委員会 TEL.FAX.026-284-2113

後援/長野市、(公財)ながの観光コンベンションビューロー



**CONNECT WITH US VIA SOCIAL MEDIA!**

**～SNSで繋がみましょう～**



**Nagano City Tourism Guide  
長野市観光ガイド**



**Nagano City CIR  
長野市国際交流員**



**Nagano Kankou Bussan  
(Tourism PR)  
長野観光物産**



**NagaNomad (Nagano  
Tourism TikTok)  
NagaNomad (長野観光TikTok)**



**Nagano City Homepage  
長野市ホームページ**

